

※ Vui lòng không sử dụng các chất lỏng tẩy xóa (bút xóa màu trắng, keo dán xóa màu trắng...) để chỉnh sửa
 ※ Vui lòng điền bằng bút bi màu đen. Vui lòng không viết bằng bút mực có thể tẩy xóa được.

《 Ví dụ về cách điền 》

Vui lòng ghi ngày nộp đơn đăng ký cho tòa thị chính hoặc ngày gửi đơn đăng ký qua đường bưu điện.

Đơn đăng ký trợ cấp chi phí mua mũ bảo hiểm đi xe đạp
 安城市自転車乗車用ヘルメット購入費補助金交付申請書兼誓約書

(65歳以上申請用)

Mẫu đăng ký dành cho người từ 65 tuổi trở lên

Năm Tháng Ngày

Thị trưởng Anjo
 安城市長

Vui lòng ghi địa chỉ và Họ tên của người đăng ký (người giám hộ)

Địa chỉ
 住所
 フリガナ
 氏名
 Họ tên (phiên âm Katakana)

Bản thân người nộp đơn hãy tự tay viết Họ tên (※)
 (※) 本人が手書きしない場合は、記名押印してください。

Số điện thoại
 連絡先 ()
 Ngày tháng năm sinh
 生年月日

Năm Tháng Ngày (Tuổi tác Tuổi)

Đăng ký trợ cấp mua mũ bảo hiểm đi xe đạp thành phố anjo.
 安城市自転車乗車用ヘルメット購入費補助金の交付を次のとおり申請します
Tuần thủ các hạng mục cam kết để được nhận được trợ cấp.
 また、補助金の交付を受けるに当たり、誓約事項を遵守するとともに、市
Để được xác nhận đủ điều kiện Tội đồng ý về việc Thành phố Anjo
 観及び安城市税に関する納付状況資料を閲覧することに同意します。

Vui lòng viết số tuổi của Bạn tính đến ngày nộp đơn đăng ký

Mua mũ bảo hiểm đã mua				補助金 交付申請額
メーカー Nhà sản xuất	品名又は品番 Tên sản phẩm hoặc số sản phẩm	安全基準 ¹ Tiêu chuẩn an toàn	価格 Giá	Số tiền đăng ký trợ cấp
			円	円

- ※1 安全基準: 購入したヘルメットの安全基準を以下から選んで記入してください
※1 Tiêu chuẩn an toàn: Vui lòng chọn và ghi nhận hiệu tiêu chuẩn an toàn được đính kèm trên mũ bảo hiểm bạn đã mua. (CS, CPSC)
- ※2 補助金額請求額: ヘルメットの購入価格×1/2
※2 Số tiền đăng ký trợ cấp: Giá mua mũ bảo hiểm×1/2
 (上限2,000円。10円未満の端数は切捨で)

Nếu viết sai số tiền, vui lòng viết lại.

誓約事項 (□に✓を付けてください)
Các hạng mục cam kết (Vui lòng đánh dấu ✓ vào trong ô □)
 申請に当たり、次の事項を確認し、遵守することを誓約します。

- 1 **Sử dụng khoản trợ cấp này lần đầu tiên.** (過去の同補助金の適用を受けていないこと(他の自治体で、愛知県との協調によるヘルメット購入補助金の適用を受けていないことを含む。))
- 2 **Không phải là thành viên của tổ chức tội phạm.** (安城市暴力団排除条例(平成24年安城市条例第17号。)に規定する暴力団員又は暴力団若しくは暴力団と密接な関係を有している者でないこと)
- 3 **Chưa từng nhận bất kỳ khoản trợ cấp mũ bảo hiểm nào khác.** (同一の補助対象経費に対する他の補助金の交付を受けていないこと)
- 4 **Mũ bảo hiểm đã mua là hàng mới.** (購入したヘルメットは、新品であること)
- 5 **Tội đồng ý về việc Tỉnh và Thành phố sẽ không chịu trách nhiệm về bất kỳ tai nạn nào sau khi mua mũ bảo hiểm.** (自転車乗車用ヘルメット購入後に発生した事故等について、県及び市が一切の責任を負わないことについて了承すること)
- 6 **Không bán lại hoặc tặng mũ bảo hiểm cho người khác.** (転売、譲渡等を目的としたヘルメットの購入ではないこと)
- 7 **Không có thuế thị dân chưa đóng.** (市税の滞納がないこと)
- 8 **Sẽ hoàn trả tiền trợ cấp cho thành phố nếu không đúng với nội dung đăng ký.** (申請内容に虚偽があった場合は、市に対して補助金を返還すること)

添付書類 **Giấy tờ cần nộp.**

- (1) 代金の支払手続が完了したことを証する書類 (領収書の写し等)
- (2) その他必要な書類 (1) **Các giấy tờ chứng minh bạn đã thanh toán(biên lai,vv.)**
- (2) **Các giấy tờ cần thiết khác**

Vui lòng nộp các tài liệu chứng minh mũ bảo hiểm đã được chứng nhận an toàn.